

JOC

WAVE



barex[®]
italiana

Barex Italiana S.r.l.
Via Grazia, 11
Zola Predosa (BO) - Italy
Tel. +39051.751.554
www.barex.it

DEP/0

(IT) JOC WAVE EASY CURL

Il sistema ondulante Joc Wave Easy Curl è ultra delicato, ideale per ogni tipologia di capello e realizza qualsiasi tipo di riccio. Un'unica lozione ondulante che agisce nel massimo rispetto della fibra e della cute garantendo facilità d'applicazione. Il metodo modulare permette di regolare il tempo di posa in base alle condizioni del capello (da 5 minuti sui capelli sensibilizzati ad un massimo di 25 sui capelli resistenti) e di creare un effetto permanente o semi-permanente (senza l'utilizzo del Neutralizzante). Per ricci e onde naturali, definite e fedeli al bigodino impiegato.

SENZA ACIDO TIOGLICOLICO, SENZA AMMONIACA.

ISTRUZIONI PER L'USO

Solo una formulazione: da capelli resistenti a trattati chimicamente (massimo 50% di capelli mesciati).

SOLO PER USO PROFESSIONALE - NON DESTINATO ALLA VENDITA AL PUBBLICO

AVVERTENZE. Questo prodotto è stato formulato per l'uso esclusivamente professionale e non garantisce il risultato in caso d'utilizzo da parte di persone non qualificate.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

- Non utilizzare il prodotto in caso di intolleranza ad una o più sostanze presenti nell'elenco ingredienti.
- Controllare la cute del cliente. Se fossero presenti abrasioni, ferite visibili o irritazioni, evitare l'applicazione. Evitare di provocarle quindi non spazzolare, grattare o effettuare una detersione vigorosa prima del servizio.
- Esaminare la condizione dei capelli verificandone l'integrità, la scarsa elasticità, la porosità ed il punto di rottura. Non utilizzare il prodotto su capelli decolorati e fortemente mesciati oltre il 50%.
- Eseguire un test preliminare sulle punte. Nel caso manifestino segni d'eccessivo danneggiamento, evitare l'applicazione.
- Indossare guanti adeguati per l'applicazione del prodotto.
- Evitare accuratamente il contatto del prodotto con gli occhi. Sciacquare immediatamente gli occhi in caso di contatto con il prodotto e consultare uno specialista.
- Evitare il contatto del liquido ondulante con la pelle. Nel caso avvenga rimuovere delicatamente il prodotto con un batuffolo di cotone imbevuto d'acqua fredda.
- Riposizionare l'asciugamano o il cotone utilizzato sul collo del cliente, nel caso si sia bagnato con il liquido ondulante.
- Non lavare i capelli nelle 24 ore successive al trattamento.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Per un risultato semi-permanente (circa 8-10 settimane):

L'azione ondulante si gestisce agendo sul tempo di posa, da 5 minuti per i capelli più sensibilizzati a 25 minuti per i capelli resistenti (massimo 50% di capelli mesciati).

- Eliminare le impurità dei capelli lavando delicatamente i capelli con uno shampoo neutro.
 - Dividere i capelli in sezioni e avvolgere le ciocche sui bigodini in funzione alla tecnica e al risultato finale desiderato. Se durante il montaggio i capelli si asciugassero, inumidire con acqua.
 - Agitare bene **Lozione Easy Curl** e, partendo dalla sommità della testa, procedere all'applicazione su ogni bigodino fino a saturazione. Prestare attenzione a saturare tutti i bigodini in modo completo ed accurato.
 - Utilizzando un cotone imbevuto di acqua tiepida, tamponare delicatamente le zone della pelle venute eventualmente in contatto con il prodotto.
 - Effettuare il controllo del riccio ogni 5 minuti.
 - Al termine del tempo di posa risciacquare per almeno 5 minuti senza rimuovere i bigodini.
 - Successivamente rimuovere delicatamente i bigodini senza tirare.
 - Procedere con lo styling prescelto.
 - Non lavare i capelli nelle 24 ore successive al trattamento.
- Per un risultato permanente (circa 15 settimane):**
- Al termine del tempo di posa della **Lozione Easy Curl**, risciacquare per 5-10 minuti con acqua calda, senza rimuovere i bigodini.
 - Tamponare l'eccesso d'acqua e distribuire uniformemente **Neutralizzante Easy Curl**.
 - Lasciare in posa 5 minuti.
 - Togliere i bigodini ed applicare nuovamente il Neutralizzante su lunghezze e punte.
 - Lasciare in posa 2-3 minuti. Sciacquare e procedere con lo styling. Non miscelare la Lozione Easy Curl con il Neutralizzante Easy Curl. Il Neutralizzante Easy Curl contiene **Perossido d'Idrogeno**, leggere e seguire le **avvertenze**: evitare il contatto del prodotto con gli occhi. Sciacquare immediatamente gli occhi in caso di contatto con il prodotto. Portare guanti adeguati. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Conservare in luogo fresco e al riparo dalla luce. Uso esterno.

(ES) JOC WAVE EASY CURL

El sistema ondulante Joc Wave Easy Curl es ultra delicadu y realiza cualquier tipo de rizo, ideal para todo tipo de cabello. Una única loción ondulante que actúa respetando al máximo la fibra y el cuero cabelludo y garantiza una fácil aplicación. El método puede modularse, por lo que es posible regular el tiempo de actuación en función de las condiciones del cabello (desde 5 minutos en cabellos sensibilizados a un máximo de 25 en cabellos resistentes), así como crear un efecto permanente o semipermanente (sin el uso del Neutralizante). Para unos rizos y ondas naturales, definidos y fieles al bigudí empleado.

SIN ÁCIDO TIOGLICÓLICO Y SIN AMONIACO.

ISTRUCCIONES DE USO

Solo una formulación: de resistente a tratado químicamente (hasta 50% de mechás).

SOLO PARA USO PROFESIONAL - NO DESTINADO A LA VENTA AL PÚBLICO

ADVERTENCIAS. Este producto ha sido formulado exclusivamente para el uso profesional y no asegura el resultado, si es usado por personas no cualificadas.

LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

- No utilizar el producto en caso de intolerancia a uno o más ingredientes contenidos.
- Controlar el cuero cabelludo del cliente. En el caso de presentaran abrasiones, heridas visibles o irritaciones, evitar la aplicación. Evitar también de provocarlas al cepillar. Lavar el cabello delicadamente.
- Examinar el estado del cabello, verificando su integridad, elasticidad, porosidad y su punto de ruptura. No usar en el cabello decolorado, con más de 50% de mechás.
- Efectuar un test preliminar en las puntas. En el caso se presenten excesivamente dañadas, evitar la aplicación.
- Usar guantes protectores para la aplicación del producto.
- Evitar atentamente el contacto del producto con los ojos. En el caso ocurriera, aclarar inmediatamente y consultar un especialista.
- Evitar el contacto del líquido ondulante con la piel. Si sucede, limpiar delicadamente con un algodón embebido en agua fría.
- Volver a poner una toalla o un algodón seco sobre el cuello del cliente, en el caso se mojará con el líquido ondulante.
- No lavar el cabello antes de las 24 horas después del servicio.
- Mantener lejos del alcance de los niños.

Para un resultado semipermanente (aproximadamente 8-10 semanas):

La acción ondulante se controla modificando el tiempo de actuación, de 5 minutos para los cabellos más sensibilizados a 25 minutos para los cabellos resistentes (máximo 50% de cabello con mechás).

- Eliminar las impurezas del cabello lavándolo delicadamente con un champú neutro.
- Dividir el cabello en secciones y envolver los mechones alrededor de los bigudíes según la técnica y el resultado final deseado. Si el cabello se seca durante el procedimiento, humedecer con agua.
- Agitar bien la **LoCIÓN Easy Curl** y, comenzando desde la parte superior de la cabeza, efectuar la aplicación en cada bigudí hasta la saturación. Prestar atención a saturar completamente todos los bigudíes con precisión.
- Aplicar un algodón impregnado con agua templada dando suaves toques en las zonas de la piel que hayan entrado en contacto con el producto.
- Controlar el rizo cada 5 minutos.
- Transcurrido el tiempo de actuación, aclarar durante al menos 5 minutos sin quitar los bigudíes.
- Sucesivamente, retirar delicadamente los bigudíes sin dar tirones.
- Proceder con el styling elegido previamente.
- No lavar el cabello durante las 24 horas sucesivas al tratamiento.

Para un resultado permanente (aproximadamente 15 semanas):

- Transcurrido el tiempo de actuación de la **LoCIÓN Easy Curl**, aclarar durante 5-10 minutos con agua caliente, sin quitar los bigudíes.
- Secar el exceso de agua con una toalla y distribuir uniformemente el **Neutralizante Easy Curl**.
- Dejar actuar durante 5 minutos.
- Retirar los bigudíes y aplicar de nuevo el Neutralizante a lo largo del cabello y en las puntas.
- Dejar actuar 2-3 minutos. Aclarar y continuar con el styling. No mezclar la LoCIÓN Easy Curl con el Neutralizante Easy Curl. El Neutralizante Easy Curl contiene **Peróxido de Hidrógeno**, leer y seguir las **advertencias**: evitar todo contacto con los ojos. Enjuagar inmediatamente si el producto entra en contacto con éstos. Utilizar guantes apropiados. Mantenga fuera del alcance de los niños. Conserve en lugar fresco y oscuro. Uso externo.

(PT) JOC WAVE EASY CURL

O sistema ondulante Joc Wave Easy Curl é ultra delicado, ideal para qualquer tipo de cabelo, e realiza qualquer tipo de caracol. Uma loção única ondulante que atua no máximo respeito pela fibra capilar e pelo couro cabeludo e garante uma aplicação fácil. O método modular permite regular o tempo de atuação com base nas condições do cabelo (entre 5 minutos em cabelos sensibilizados e 25 no máximo em cabelos resistentes) e criar um efeito permanente ou semipermanente (sem a utilização do Neutralizante). Para caracóis e ondas naturais, definidas e fieis ao bigudí utilizado.

SEM ÁCIDO TIOGLICÓLICO, SEM AMONIACO.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Só uma fórmula: de cabelos resistentes a cabelos tratados químicamente (máximo 50% de cabelos com madeixas).

RESERVADO AOS PROFISSIONAIS - NÃO DESTINADO À VENDA AO PÚBLICO

ADVERTÊNCIAS. Este produto foi formulado para um uso exclusivamente profissional e não garante o resultado em caso de utilização por parte de pessoas não qualificadas.

LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Não utilizar o produto em caso de intolerância a uma ou mais substâncias presentes na lista de ingredientes.
- Controlar o couro cabeludo da cliente. No caso de existirem abrasões, feridas visíveis ou irritações, evitar a aplicação. Evitar agredi-las e por isso não pentear, coçar ou efetuar uma lavagem vigorosa antes do serviço.
- Examinar a condição dos cabelos verificando a sua integridade, a falta de elasticidade, a porosidade e o ponto de ruptura. Não utilizar o produto em cabelos descolorados e com mais de 50% de madeixas.
- Realizar um teste preliminar nas pontas. Caso se manifestem sinais de danos excessivos, evitar a aplicação.
- Usar luvas adequadas para a aplicação do produto.
- Evitar cuidadosamente o contato do produto com os olhos. Enxaguar imediatamente os olhos em caso de contato com o produto e consultar um especialista.
- Evitar o contato do líquido ondulante com a pele. Em caso de contato remover delicadamente o produto com um algodão embebido em água fria.
- Voltar a por uma toalha ou um algodão seco no pescoço da cliente, caso se molhe com o líquido ondulante.
- Não lavar os cabelos nas 24 horas a seguir ao tratamento.
- Manter fora do alcance das crianças.

Para um resultado semipermanente (cerca de 8-10 semanas):

A ação ondulante é gerida intervindo-se sobre o tempo de atuação, entre 5 minutos para os cabelos mais sensibilizados e 25 minutos para os cabelos resistentes (máximo 50% de cabelos com madeixas).

- Eliminar as impurezas dos cabelos lavando-os delicadamente com um champô neutro.
- Dividir os cabelos em seções e envolver as mechás em bigudis em função da técnica e do resultado final desejado. Se durante a colocação dos bigudis os cabelos ficarem secos, humedecê-los com água.
- Agitar bem a **Loção Easy Curl** e, partindo da parte superior da cabeça, proceder à aplicação em cada bigudí até à saturação. Prestar atenção para saturar todos os bigudis de modo completo e preciso.
- Utilizando um algodão embebido em água tépida, limpar delicadamente as zonas da pele que entraram eventualmente em contacto com o produto.
- Controlar o caracol a cada 5 minutos.
- No final do tempo de atuação enxaguar pelo menos durante 5 minutos sem retirar os bigudis.
- De seguida remover os bigudis delicadamente sem puxar.
- Proceder com o estilo de penteado escolhido.
- Não lavar os cabelos nas 24 horas a seguir ao tratamento.

Para um resultado permanente (cerca de 15 semanas):

- No final do tempo de atuação da **Loção Easy Curl**, enxaguar durante 5-10 minutos com água quente, sem retirar os bigudis.
- Eliminar o excesso de água com uma toalha e distribuir uniformemente o **Neutralizante Easy Curl**.
- Deixar atuar durante 5 minutos.
- Retirar os bigudis e aplicar novamente o Neutralizante no comprimento e pontas.
- Deixar atuar 2-3 minutos. Enxaguar e proceder com o estilo de penteado.
- Não misturar a Loção Easy Curl com o Neutralizante Easy Curl. O Neutralizante Easy Curl contém **Peróxido de Hidrogénio**, ler e seguir as **advertências**: evitar o contacto com os olhos. Enxaguar imediatamente se o produto entrar em contacto com os olhos. Usar luvas adequadas. Manter fora do alcance das crianças. Guardar em lugar fresco a ao abrigo da luz. Uso Externo.

(FR) JOC WAVE EASY CURL

Idéal pour tous les types de cheveu, le système ondulant Joc Wave Easy Curl est ultra délicat et met en forme n'importe quel type de boucle. Agissant dans le plus grand respect de la fibre et du cuir chevelu, cette lotion ondulante unique garantit une grande facilité d'application. La méthode modulaire permet d'ajuster le temps de pose en fonction des conditions du cheveu (de 5 minutes, pour des cheveux sensibilisés, à un maximum de 25 minutes pour des cheveux résistants) et de créer un effet permanent ou semi-permanent (sans utiliser le Neutralisant). Pour des boucles et des ondulations naturelles, définies et fidèles au bigoudi utilisé.

SANS ACIDE THIOGLYCOLIQUE NI AMMONIAQUE.

MODE D'EMPLOI

Une seule formule: pour des cheveux résistants ou traités chimiquement (un maximum de 50% de cheveux ayant des mèches).

RÉSERVÉ AUX PROFESSIONNELS - NON DESTINE A LA VENTE AU PUBLIC

PRÉCAUTIONS. Ce produit a été exclusivement formulé pour un usage professionnel et ne garantit pas de résultat en cas d'utilisation de la part de personnes non qualifiées.

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

- Ne pas utiliser le produit en cas d'intolérance à une ou plusieurs substances présentes dans la liste des ingrédients.
- Contrôler le cuir chevelu du client. En cas d'abrasions, de blessures visibles ou d'irritations, éviter l'application. Afin d'éviter d'en provoquer, éviter de brosser, de gratter ou d'effectuer une déterision vigoureuse avant le service.
- Examiner l'état des cheveux en vérifiant l'intégrité, la faible élasticité, la porosité et le point de rupture. Ne pas utiliser la Lotion Easy Curl sur cheveux décolorés et fortement méchés à plus de 50%.
- Effectuer un test préliminaire sur les pointes. En cas de manifestations d'un endommagement excessif, éviter l'application.
- Porter des gants appropriés pour l'application du produit.
- Eviter soigneusement le contact du produit avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un spécialiste.
- Eviter le contact du produit avec la peau. En cas de contact avec la peau, éliminer délicatement le produit à l'aide d'un morceau de coton imbibé d'eau froide.
- Repositionner la serviette ou le coton utilisés sur le cou du client, dans le cas où ils aient été mouillés par la lotion lors de l'application.
- Ne pas laver les cheveux dans les 24 heures successives au traitement.
- Garder hors de la portée des enfants.

Pour un résultat semi-permanent (environ 8 à 10 semaines):

L'action ondulante se gère en ajustant le temps de pose : de 5 minutes, pour les cheveux les plus sensibilisés, à 25 minutes, pour les cheveux résistants (maximum de 50% de mèches).

- Éliminer les impuretés des cheveux en les lavant délicatement avec un shampoing neutre.
- Diviser les cheveux en sections et enrouler les mèches sur les bigoudis, selon la technique et le résultat final désiré. Si les cheveux sèchent durant la préparation, les humidifier avec de l'eau.
- Bien secouer la **Lotion Easy Curl** et, en commençant par le sommet de la tête, l'appliquer sur tous les bigoudis, jusqu'à saturation. Faire attention à saturer complètement et minutieusement tous les bigoudis.
- À l'aide d'un coton imbibé d'eau tiède, tamponner délicatement les zones de la peau qui seraient entrées en contact avec le produit.
- Contrôler les boucles toutes les 5 minutes.
- Une fois le temps de pose terminé, rincer pendant au moins 5 minutes sans retirer les bigoudis.
- Ensuite, retirer délicatement les bigoudis sans tirer.
- Effectuer la coiffure choisie.
- Ne pas laver les cheveux dans les 24 heures suivant le traitement.

Pour un résultat permanent (environ 15 semaines):

- Une fois le temps de pose de la **Lotion Easy Curl** terminé, rincer pendant 5 à 10 minutes à l'eau chaude, sans retirer les bigoudis.
- Tamponner l'eau excédentaire et répartir uniformément le **Neutralisant Easy Curl**.
- Laisser agir pendant 5 minutes.
- Retirer les bigoudis et appliquer à nouveau le Neutralisant sur les longueurs et les pointes.
- Laisser agir pendant 2 à 3 minutes. Rincer et effectuer la coiffure. Ne pas mélanger la Lotion Easy Curl avec le Neutralisant Easy Curl. Le Neutralisant Easy Curl contient du **Peroxyde d'Hydrogène**, lire et suivre les **avertissements**: éviter le contact avec les yeux. Rincer immédiatement les yeux si le produit entre en contact avec ceux-ci. Porter des gants appropriés. Conserver hors de portée des enfants. Garder dans un endroit frais et à l'abri de la lumière. Usage externe.

